There are no translations available.

ZOOM sur le forum Crear Al Pais à Seyne-les-Alpes
Du 26 au 28 août 2011

Dans le cadre d'un **Plan Intégré Transfrontalier «nouveau territoire d'itinérance » (projet** FEDER ALCOTRA), le Conseil général des Alpes-de-Haute-Provence et l'association culturelle italienne Marcovaldo ont développé des actions portant sur l'itinérance culturelle.
Promouvoir la culture populaire du territoire transfrontalier, son originalité et sa modernité, par l'organisation du forum « Crear al pais » à Vinadio fin juillet 2011 et à Seyne les Alpes du 26 au 28 août : l'association Chambra d'Oc et la compagnie Caravano Balacaval animeront ces trois jours au travers de stages, débats, rencontres et spectacles. Festival de la créativité décliné en italien, français et occitan, partage d'idées, de projets et de productions artistiques, dans une ambiance festive et conviviale.
Site internet : carovanabalacavalfr.wordpress.com

Présentation au-dessus de l'office de tourisme de l'exposition itinérante **« Giono et les Piémontais »** pendant la durée du forum (entrée gratuite).
Une vingtaine de panneaux évoque les personnages piémontais décrits dans les romans de l'écrivain.
Réalisée dans le cadre du PIT « itinérance culturelle » en partenariat avec le Centre Jean Giono et les étudiants de la classe préparatoire de l'école des Beaux-Arts de la communauté de communes des trois vallées.

Vendredi 26 août :
17 heures : inauguration
18 heures sur la place du village : Ciro Cesarano et Fabio Gorgolini de la Compagnie Teatro Picaro jouent leur création « Fabula Buffa », comédie tragique et grotesque sur le pouvoir du rire, inspirée de la tradition populaire italienne. Le forum du jour propose une rencontre discussion avec les comédiens par la suite.
21 heures : bal traditionnel occitan et folk avec la troupe Caravano Balacaval.

Samedi 27 août :
De 10 à 16 heures / Fort Vauban : projection de films en continu.
De 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures : ateliers de violon avec Perrine Bourel et Michel Favre, passionnés de violon, pour vous faire danser valses, polkas, bourrées... et rigodons endiablés.
De 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures : ateliers de danses avec la compagnie et musiciens Caravano Balacaval : initiation à la danse de Rigodon et autres danses populaires.
11 heures / Office de tourisme : présentation des artistes et conférence de presse.
16 heures / Office de tourisme : projection du film « en voyage, chaminada en Occitania da Vinai a Vielha » en présence de la réalisatrice Elisa Nicolini, documentaliste, journaliste, et éducatrice environnementale.
18 heures : rencontre discussion avec Isabelle François, metteur en scène du spectacle « les variétés des années 20 du 3ème millénaire ».
21 heures : spectacle « les variétés des années 20 du 3ème millénaire ».

Dimanche 28 août :
De 10 à 16 heures / Fort Vauban : projection de films en continu.
De 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures / Place du village : ateliers de danse avec Perrine Bourel et Michel Favre.
De 10 à 12 heures / Fort Vauban : « Chanter et visiter ». Visite guidée du fort et invitation à prendre part aux chants collectifs de tradition orale occitane, suivie d'un pique-nique.
15 h 30 / Fort Vauban : concert avec le groupe « Antipasti » : tranche de vie musicale du sud de l'Italie.
16 heures / Office de tourisme : projection du film « Bodega bof de vida » de Sophie Jacques.
18 heures : forum sur le thème « La recherche musicale ».
21 heures : cinéma – Concert et bal traditionnel avec la compagnie Carovana Balacaval.

Compagnie Carovana Balacaval

Renseignements complémentaires et inscriptions aux stages (gratuits) :
Conseil général des Alpes-de-Haute-Provence /
Service du développement culturel
Cécile Barthélémy-Revah : 04 92 30 04 84 c.barthelemy-revah@cg04.fr /
Gérard Linsolas :06 08 96 21 20 g.linsolas@cg04.fr